

INSTRUMENT DE NOTIFICATION REVISE¹

1.	Information sur l'origine du rapport	
1.1	Nom de la Partie contractante	Rwanda
1.2	Renseignements sur le correspondant ou point focal national:	
	Nom et fonction du correspondant	Dr. Bonaventure NZEYIMANA, Coordinateur des Services Cliniques et Point Focal de Lutte contre le Tabac
	Adresse postale	B.P. 3580 KIGALI-Rwanda
	Numéro de téléphone	(+250) 788585815
	Numéro de télécopie	-
	Adresse électronique	nzeyimana.bonaventure68@gmail.com
1.3	Renseignements sur le correspondant présentant le rapport national, s'il s'agit d'une autre personne:	
	Nom et fonction du correspondant	
	Adresse postale	
	Numéro de téléphone	
	Numéro de télécopie	
	Adresse électronique	
1.4	Signature de la personne responsable de la présentation du rapport:	
	Nom et fonction de la personne responsable	Dr. Bonaventure NZEYIMANA, Coordinateur des Services Cliniques et Point Focal de Lutte contre le Tabac
	Nom complet de l'institution	Ministere de la Sante
	Adresse postale	B.P. 3580Kigali-Rwanda
	Numéro de téléphone	(+250) 788585815
	Numéro de télécopie	-
	Adresse électronique	nzeyimana.bonaventure68@gmail.com
	Page Web	

¹ Révisé par le Secrétariat de la Convention conformément à la décision FCTC/COP2(9) aux fins d'examen par le Bureau de la Conférence des Parties de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac.

1.5	Période couverte par le rapport	
1.6	Date à laquelle le rapport a été soumis	28/08/2009

2. Données démographiques

2.1 Age et sexe

(Si possible, veuillez communiquer les données démographiques par classe d'âge, de préférence par tranches de 10 ans, p. ex. 25-34, 35-44.)

Ajouter tranche d'âge	Année (la plus récente)	Tranche d'âge	Pourcentage de la population masculine	Pourcentage de la population féminine	Pourcentage de la population totale
	2008	Impossible d'ajouter	47.80 %	52.20 %	100.00 %
2.1(a)(i)	Veuillez indiquer la source des données utilisées pour répondre à la question 2.1:				

2.2 Origine ethnique (facultatif)

Ajouter groupe ethnique	Nom du groupe ethnique	Pourcentage de la population totale
	N/A	N/A %
2.2(a)(i)	Veuillez indiquer la source et l'année de collecte des données utilisées pour répondre à la question 2.2:	

3. Tabagisme

3.1 Prévalence

(Veuillez vous reporter aux articles 19.2(a), 20.2 et 20.3(a).)

3.1(a)	Tabac à fumer		
	<i>(Veuillez communiquer les données de prévalence pour l'ensemble de la population adulte, p. ex. 15 ans et plus, 18-64 ans.)</i>		
	Tranche d'âge (adultes)	Prévalence (%) <i>(veuillez prendre en compte tous les produits du tabac à fumer dans les données de prévalence)</i>	Nombre moyen de produits du tabac à fumer fumés par jour
	Hommes		
	Fumant quotidiennement ²	Pas de recherche effectuée	%
	Fumant occasionnellement ²	Pas de recherche effectuée	%
	Femmes		

² Définitions fournies par les Parties.

3.1(a)	<p>Tabac à fumer</p> <p><i>(Veuillez communiquer les données de prévalence pour l'ensemble de la population adulte, p. ex. 15 ans et plus, 18-64 ans.)</i></p>		
	<p>Tranche d'âge (adultes)</p>	<p>Prévalence (%) <i>(veuillez prendre en compte tous les produits du tabac à fumer dans les données de prévalence)</i></p>	<p>Nombre moyen de produits du tabac à fumer fumés par jour</p>
	<p>Fumant quotidiennement</p>	<p>Pas de recherche effectuée</p> <p style="text-align: center;">%</p>	
	<p>Fumant occasionnellement</p>	<p>Pas de recherche effectuée</p> <p style="text-align: center;">%</p>	
	<p>Total (hommes et femmes)</p>		
	<p>Fumant quotidiennement</p>	<p>Pas de recherche effectuée</p> <p style="text-align: center;">%</p>	
	<p>Fumant occasionnellement</p>	<p>Pas de recherche effectuée</p> <p style="text-align: center;">%</p>	
3.1(a)(i)	<p>Veuillez indiquer les produits du tabac pris en compte dans le calcul de la prévalence pour la réponse à la question 3.1(a):</p>		
	<p>N/A</p>		
3.1(a)(ii)	<p>Veuillez indiquer la source et l'année de collecte des données utilisées pour répondre à la question 3.1(a):</p> <p><i>(Assurez-vous d'avoir utilisé les données les plus récentes disponibles.)</i></p>		

3.1(b)	Tabac à fumer (Si possible, veuillez communiquer les données de prévalence par classe d'âge, de préférence par tranches de 10 ans, p. ex. 25-34, 35-44.)			
		Tranche d'âge (adultes)	Prévalence (%) (veuillez prendre en compte tous les produits du tabac à fumer dans les données de prévalence)	Nombre moyen de produits du tabac à fumer fumés par jour
	Hommes			
	Fumant quotidiennement <input type="text" value="Ajouter tranche d'âge"/>	Pas d'étude effectuée	%	
			%	
			%	
			%	
			%	
	Fumant occasionnellement <input type="text" value="Ajouter tranche d'âge"/>	Pas d'étude effectuée	%	
			%	
			%	
			%	
			%	
	Femmes			
	Fumant quotidiennement <input type="text" value="Ajouter tranche d'âge"/>	Pas d'étude effectuée	%	
			%	
			%	
			%	
			%	
	Fumant occasionnellement <input type="text" value="Ajouter tranche d'âge"/>	Pas d'étude effectuée	%	
		%		
		%		
		%		
		%		
Total (hommes et femmes)				
Fumant quotidiennement <input type="text" value="Ajouter tranche d'âge"/>	Pas d'étude effectuée	%		
		%		
		%		
		%		
		%		
Fumant occasionnellement <input type="text" value="Ajouter tranche d'âge"/>	Pas d'étude effectuée	%		
		%		
		%		
		%		
		%		

3.1(b)(i)	Veillez indiquer les produits du tabac pris en compte dans le calcul de la prévalence pour la réponse à la question 3.1(b) :
	N/A
3.1(b)(ii)	Veillez indiquer la source et l'année de collecte des données utilisées pour répondre à la question 3.1(b) : <i>(Assurez-vous d'avoir utilisé les données les plus récentes disponibles.)</i>
	N/A

3.1(c)	Tabac sans fumée, notamment tabac à priser et à chiquer (facultatif) <i>(Veillez communiquer les données de prévalence pour l'ensemble de la population adulte, p. ex. 15 ans et plus, 18-64 ans.)</i>		
		Tranche d'âge (adultes)	Prévalence (%)
	Hommes		
	Fumant quotidiennement ³	Pas d'etudes effectuee	%
	Fumant occasionnellement ³	Pas d'etude effectuee	%
	Femmes		
	Fumant quotidiennement	Pas d'etude effectuee	%
	Fumant occasionnellement	Pas d'etude effectuee	%
	Total (hommes et femmes)		
	Fumant quotidiennement	Pas d'etude effectuee	%
Fumant occasionnellement	Pas d'etude effectuee	%	

3.1(c)(i)	Veillez indiquer les produits du tabac pris en compte dans le calcul de la prévalence pour la réponse à la question 3.1(c) :
	N/A
3.1(c)(ii)	Veillez indiquer la source et l'année de collecte des données utilisées pour répondre à la question 3.1(c) : <i>(Assurez-vous d'avoir utilisé les données les plus récentes disponibles.)</i>

³ Définitions fournies par les Parties.

	N/A
--	-----

3.1(d)	<p>Tabac sans fumée, notamment tabac à priser et à chiquer (facultatif) <i>(Si possible, veuillez communiquer les données de prévalence par classe d'âge, de préférence par tranches de 10 ans, p. ex. 25-34, 35-44.)</i></p>	
	Tranche d'âge (adultes)	Prévalence (%) <i>(veuillez prendre en compte tous les produits du tabac sans fumée dans les données de prévalence)</i>
Hommes		
Fumant quotidiennement <input type="button" value="Ajouter tranche d'âge"/>	Pas d'etude effectuee	%
		%
		%
		%
		%
Fumant occasionnellement <input type="button" value="Ajouter tranche d'âge"/>	Pas d'etude effectuee	%
		%
		%
		%
		%
Femmes		
Fumant quotidiennement <input type="button" value="Ajouter tranche d'âge"/>	Pas d'etude effectuee	%
		%
		%
		%
		%
Fumant occasionnellement <input type="button" value="Ajouter tranche d'âge"/>	Pas d'etude effectuee	%
		%
		%
		%
		%
Total (hommes et femmes)		
Fumant quotidiennement <input type="button" value="Ajouter tranche d'âge"/>	Pas d'etude effectuee	%
		%
		%
		%
		%
Fumant occasionnellement <input type="button" value="Ajouter tranche d'âge"/>	Pas d'etude effectuee	%
		%
		%
		%
		%

3.1(d)(i)	<p>Veuillez indiquer les produits du tabac pris en compte dans le calcul de la prévalence pour la réponse à la question 3.1(d):</p>
	N/A
3.1(d)(ii)	<p>Veuillez indiquer la source et l'année de collecte des données utilisées pour répondre à la question 3.1(d): <i>(Assurez-vous d'avoir utilisé les données les plus récentes disponibles.)</i></p>
	N/A

3.1(e)	Si des données de prévalence appropriées sont disponibles pour les groupes ethniques, veuillez les communiquer.		
	Groupe ethnique	Prévalence (%)	
		Tabac à fumer	Tabac sans fumée, notamment tabac à priser et à chiquer (facultatif)
Fumant quotidiennement Ajouter groupe ethnique	N/A	%	%
		%	%
		%	%
		%	%
		%	%
Fumant occasionnellement Ajouter groupe ethnique	N/A	%	%
		%	%
		%	%
		%	%
		%	%

3.1(e)(i)	Veuillez indiquer les produits du tabac pris en compte dans le calcul de la prévalence pour la réponse à la question 3.1(e):		
	N/A		
3.1(e)(ii)	Veuillez indiquer la source et l'année de collecte des données utilisées pour répondre à la question 3.1(e): <i>(Assurez-vous d'avoir utilisé les données les plus récentes disponibles.)</i>		
	N/A		

3.1(f)	Si des données de prévalence appropriées sont disponibles pour les jeunes, veuillez les communiquer.		
		Jeunes ⁴	Prévalence ⁵ (%)
			Tabac à fumer
Garçons Ajouter groupe jeunes	13-15	23.50 %	0.00 %
		%	%
		%	%
		%	%
		%	%
	13-15	9.50 %	Pas de données %
		%	%
		%	%
Filles Ajouter groupe jeunes		%	%
		%	%
		%	%
		%	%
3.1(f)(i)	Veuillez indiquer les produits du tabac pris en compte dans le calcul de la prévalence pour la réponse à la question 3.1(f):		
	Cigarette		
3.1(f)(ii)	Veuillez indiquer la source et l'année de collecte des données utilisées pour répondre à la question 3.1(f): <i>(Assurez-vous d'avoir utilisé les données les plus récentes disponibles.)</i>		
	GYTS 2008		

⁴ Définitions fournies par les Parties.

⁵ Les Parties devraient fournir une définition de la prévalence du tabagisme chez les jeunes ; p. ex. avoir fumé au moins un produit du tabac à fumer ou consommé au moins un produit du tabac sans fumée au cours des 30 derniers jours ou de la dernière semaine.

3.2 Offre de produits du tabac

3.2(a) Offre licite de produits du tabac

(Veuillez vous reporter aux articles 20.4(c) et 15.4(a) conformément à l'article 15.5.)

Note : Offre licite = production intérieure + (importations – exportations)

		Produit	Unité (p. ex. millions de pièces)	Production intérieure	Exportations	Importations
Produits du tabac à fumer Ajouter produit		Pas de donnees				
Produits du tabac sans fumée Ajouter produit		Pas de donnees				
Autres produits du tabac Ajouter produit		Pas de donnees				

3.2(a)(i) Veuillez indiquer **la source et l'année de collecte des données utilisées** pour répondre à la question 3.2(a):
(Assurez-vous d'avoir utilisé les données les plus récentes disponibles.)

N/A

3.2(b) Veuillez fournir des renseignements sur le volume des ventes hors taxes (p. ex. produit, unité, quantité) :
(Assurez-vous d'avoir utilisé les données les plus récentes disponibles.)

N/A

3.2(c)	Saisie de produits du tabac illicites <i>(Veuillez vous reporter à l'article 15.4(a) conformément à l'article 15.5.)</i>				
	Produits du tabac à fumer <input type="button" value="Ajouter ligne"/>	Année	Produit Aucune saisie declaree	Unité <i>(p. ex. millions de pièces)</i>	Quantité saisie
(facultatif : veuillez fournir des renseignements sur les autres produits du tabac illicites saisis.)					
	Produits du tabac sans fumée <input type="button" value="Ajouter ligne"/>		Aucune saisie declaree		
	Autres produits du tabac <input type="button" value="Ajouter ligne"/>		Aucune saisie declaree		
3.2(c)(i)	Veuillez indiquer la source et l'année de collecte des données utilisées pour répondre à la question 3.2(c): <i>(Assurez-vous d'avoir utilisé les données les plus récentes disponibles.)</i>				
N/A					

3.2(d)	<p>Veillez fournir des renseignements sur les produits du tabac illicites ou de contrebande (facultatif). <i>(Veillez vous reporter à l'article 15.4(a) conformément à l'article 15.5.)</i></p>
3.2(d)(i)	<p>Avez-vous des renseignements sur le pourcentage que représentent les produits de contrebande sur le marché national du tabac?</p> <p><input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non</p>
3.2(d)(ii)	<p>Si vous avez répondu « oui » à la question 3.2(d)(i), quel pourcentage représentent les produits de contrebande sur le marché national du tabac, d'après les informations les plus récentes dont vous disposez?</p> <p>0.00 %</p>
3.2(d)(iii)	<p>Si vous avez répondu « oui » à la question 3.2(d)(i) et que vous disposez d'informations, comment le pourcentage des produits de contrebande sur le marché national du tabac évolue-t-il depuis quelques années?</p> <p>N/A</p>
3.2(d)(iv)	<p>Veillez fournir tout renseignement supplémentaire sur les produits du tabac illicites ou de contrebande.</p> <p>N/A</p>
3.2(d)(v)	<p>Veillez indiquer la source et l'année de collecte des données utilisées pour répondre aux questions 3.2(c)(i)–(iv):</p> <p><i>(Assurez-vous d'avoir utilisé les données les plus récentes disponibles.)</i></p> <p>N/A</p>

4. Politique fiscale

4.1 Veuillez indiquer les taux de taxation des produits de tabac à tous les niveaux de l'administration, en étant aussi précis que possible (type de taxe, p. ex. TVA, droits sur les ventes ou les importations).
(*Veuillez vous reporter à l'article 6.3.*)

	Produit	Type de taxe	Taux ou montant	Base d'imposition ⁶
Produits du tabac à fumer <input type="button" value="Ajouter produit"/>	Cigarette	ad valorem (CIF ou cout de production a l'usine)	150.00%	Valeur a l'usine
Produits du tabac sans fumée <input type="button" value="Ajouter produit"/>	Consommation locale sana taxe			
Autres produits du tabac <input type="button" value="Ajouter produit"/>	N/A			
Veuillez joindre les documents pertinents, si possible dans l'une des six langues officielles. (<i>Veuillez vous reporter à l'article 6.3.</i>)				

⁶ La « base d'imposition » doit indiquer clairement sur quoi le taux ou le montant de la taxe est basé. Si la taxe est exprimée en pourcentage, la base d'imposition est la valeur réelle du bien taxé. Par exemple, un droit sur les ventes prélevé au dernier stade de la distribution est calculé en sus des taxes prélevées antérieurement. Si la taxe correspond à un montant, la base d'imposition est le volume des biens taxé. Par exemple, si la taxe est de US \$5 pour 100 cigarettes, le montant de la taxe est US \$5 et la base d'imposition 100 cigarettes.

4.2 Veuillez indiquer les prix de détail des trois marques de produits du tabac issus de la production intérieure ou importés les plus vendues au point de vente le plus utilisé dans la capitale de votre pays. *(Veuillez vous reporter à l'article 6.2(a).)*

	Marques les plus vendues		Nombre d'unités ou quantité (p. ex. poids) par paquet	Prix de détail
	Produits du tabac à fumer	Produits du tabac sans fumée, notamment tabac à priser et à chiquer (facultatif)		
Issus de la production intérieure				
Importés	Cigarette Dunhill		20 tiges	1000 Frw
	Cigarette Intore		20 tiges	500 Frw
	Cigarette SM		20 tiges	600 frw
			Cigarette impala 20	400 Frw

4.2(a)(i) Veuillez indiquer **la source et l'année de collecte des données utilisées** pour répondre aux questions 4.1 et 4.2:
(Assurez-vous d'avoir utilisé les données les plus récentes disponibles.)

Marche actuel 2009

4.2(a)(ii) Veuillez indiquer la monnaie utilisée dans la colonne « Taux ou montant » en réponse à la question 4.1 et dans la colonne « Prix de détail » en réponse à la question 4.2. ainsi que le taux de change par rapport au dollar des Etats-Unis, si vous le connaissez.

Franc Rwandais

5. Mesures législatives, exécutives, administratives et autres

5.1		Questions essentielles			
Note : La liste de mesures ci-après n'est pas exhaustive mais reflète l'esprit et le but de la Convention.					
	Article	<p>En application de l'article 21.1(a), avez-vous adopté et appliqué des mesures législatives, exécutives, administratives ou autres mesures dans l'un quelconque des domaines suivants:</p> <p>(Veillez répondre par « oui » ou par « non ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter un bref résumé dans l'espace prévu à la fin de la section 5 et joindre les documents pertinents. Veuillez si possible communiquer ces documents dans l'une des six langues officielles et indiquer les parties de la législation se rapportant à chaque réponse affirmative.)</p>			
5.1(a)	6.2(b)	Mesures financières et fiscales visant à réduire la demande de tabac			
		Interdiction ou restriction de la vente aux voyageurs internationaux ou de l'importation par eux de produits du tabac en franchise de droits et de taxes?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	
5.1(b)	8.2	Protection contre l'exposition à la fumée du tabac			
5.1(b)(i)		Protection contre l'exposition à la fumée du tabac dans les lieux de travail intérieurs ?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	
5.1(b)(ii)		Si vous avez répondu « oui » à la question 5.1(b)(i) , la protection est-elle complète, partielle ou n'y en a-t-il aucune dans les lieux de travail intérieurs suivants:	Complète	Partielle	Aucune
		• Bâtiments publics?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• Etablissements de santé?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• Etablissements d'enseignement?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• Lieux de travail privés?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• Autres (<i>veuillez préciser:</i>)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.1(b)(iii)		Protection contre l'exposition à la fumée du tabac dans les transports publics ?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
5.1(b)(iv)		Si vous avez répondu « oui » à la question 5.1(b)(iii) , la protection est-elle complète, partielle ou n'y en a-t-il aucune dans les transports publics suivants:	Complète	Partielle	Aucune
		• Avions?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5.1		Questions essentielles			
Note : La liste de mesures ci-après n'est pas exhaustive mais reflète l'esprit et le but de la Convention.					
	Article	<p>En application de l'article 21.1(a), avez-vous adopté et appliqué des mesures législatives, exécutives, administratives ou autres mesures dans l'un quelconque des domaines suivants:</p> <p>(Veillez répondre par « oui » ou par « non ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter un bref résumé dans l'espace prévu à la fin de la section 5 et joindre les documents pertinents. Veuillez si possible communiquer ces documents dans l'une des six langues officielles et indiquer les parties de la législation se rapportant à chaque réponse affirmative.)</p>			
		• Trains?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• Transports publics terrestres (bus, trolleybus, tramways)?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• Véhicules à moteur utilisés comme lieux de travail (taxis, ambulances, véhicules de livraison)?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• Autres (<i>veuillez préciser:</i> <input type="text"/>)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.1(b)(v)		Protection contre l'exposition à la fumée du tabac dans les lieux publics intérieurs ?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui		<input type="checkbox"/> Non
5.1(b)(vi)		Si vous avez répondu « oui » à la question 5.1(b)(v) , la protection est-elle complète, partielle ou n'y en a-t-il aucune dans les lieux publics intérieurs suivants:	Complète	Partielle	Aucune
		• Etablissements culturels?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• Bars et boîtes de nuit?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• Restaurants?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• Autres (<i>veuillez préciser:</i> <input type="text"/>)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.1(b)(vii)		Veuillez présenter ci-après un bref résumé des mesures complètes et partielles en donnant des indications détaillées sur les mesures partielles appliquées.			
		• Protection contre l'exposition à la fumée du tabac dans les lieux de travail intérieurs	Il y a une instruction ministérielle qui interdit de fumer dans les lieux de travail intérieurs		
		• Protection contre l'exposition à la fumée du tabac dans les transports publics	Il y a une instruction ministérielle qui interdit de fumer dans les transports publics		

5.1	Questions essentielles Note : La liste de mesures ci-après n'est pas exhaustive mais reflète l'esprit et le but de la Convention.							
	Article	En application de l' article 21.1(a) , avez-vous adopté et appliqué des mesures législatives, exécutives, administratives ou autres mesures dans l'un quelconque des domaines suivants : (Veuillez répondre par « oui » ou par « non ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter un bref résumé dans l'espace prévu à la fin de la section 5 et joindre les documents pertinents. Veuillez si possible communiquer ces documents dans l'une des six langues officielles et indiquer les parties de la législation se rapportant à chaque réponse affirmative .)						
		<ul style="list-style-type: none"> Protection contre l'exposition à la fumée du tabac dans les lieux publics intérieurs Oui						
5.1(c)	10	Réglementation des informations sur les produits du tabac à communiquer Mesures exigeant des fabricants ou des importateurs de produits du tabac qu'ils communiquent aux autorités gouvernementales les informations relatives: <table border="1" data-bbox="305 884 1559 1058"> <tbody> <tr> <td data-bbox="305 884 1062 968"> <ul style="list-style-type: none"> A la composition des produits du tabac? </td> <td data-bbox="1062 884 1321 968"><input type="checkbox"/> Oui</td> <td data-bbox="1321 884 1559 968"><input checked="" type="checkbox"/> Non</td> </tr> <tr> <td data-bbox="305 968 1062 1058"> <ul style="list-style-type: none"> Aux émissions des produits du tabac? </td> <td data-bbox="1062 968 1321 1058"><input type="checkbox"/> Oui</td> <td data-bbox="1321 968 1559 1058"><input checked="" type="checkbox"/> Non</td> </tr> </tbody> </table>	<ul style="list-style-type: none"> A la composition des produits du tabac? 	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	<ul style="list-style-type: none"> Aux émissions des produits du tabac? 	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
<ul style="list-style-type: none"> A la composition des produits du tabac? 	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non						
<ul style="list-style-type: none"> Aux émissions des produits du tabac? 	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non						
5.1(d)	15	Commerce illicite des produits du tabac						
5.1(d)(i)	15.2	Mesures exigeant que les conditionnements comportent une marque pour aider à déterminer l'origine des produits du tabac? <table border="1" data-bbox="305 1125 1559 1272"> <tbody> <tr> <td data-bbox="305 1125 1062 1272"></td> <td data-bbox="1062 1125 1321 1272"><input type="checkbox"/> Oui</td> <td data-bbox="1321 1125 1559 1272"><input checked="" type="checkbox"/> Non</td> </tr> </tbody> </table>		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non			
	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non						
5.1(d)(ii)	15.2(a)	Mesures exigeant que les conditionnements comportent une marque pour aider à déterminer si le produit est légalement en vente sur le marché intérieur? <table border="1" data-bbox="305 1272 1559 1451"> <tbody> <tr> <td data-bbox="305 1272 1062 1451"></td> <td data-bbox="1062 1272 1321 1451"><input type="checkbox"/> Oui</td> <td data-bbox="1321 1272 1559 1451"><input checked="" type="checkbox"/> Non</td> </tr> </tbody> </table>		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non			
	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non						
5.1(d)(iii)	15.3	Mesures exigeant que les marques soient présentées lisiblement ou rédigées dans la ou les langues principales du pays? <table border="1" data-bbox="305 1451 1559 1570"> <tbody> <tr> <td data-bbox="305 1451 1062 1570"></td> <td data-bbox="1062 1451 1321 1570"><input type="checkbox"/> Oui</td> <td data-bbox="1321 1451 1559 1570"><input checked="" type="checkbox"/> Non</td> </tr> </tbody> </table>		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non			
	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non						
5.1(d)(iv)	15.4(b)	Adoption ou renforcement de la législation contre le commerce illicite des produits du tabac? <table border="1" data-bbox="305 1570 1559 1654"> <tbody> <tr> <td data-bbox="305 1570 1062 1654"></td> <td data-bbox="1062 1570 1321 1654"><input type="checkbox"/> Oui</td> <td data-bbox="1321 1570 1559 1654"><input checked="" type="checkbox"/> Non</td> </tr> </tbody> </table>		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non			
	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non						
5.1(d)(v)	15.4(e)	Mesures voulues pour permettre la confiscation des profits dérivés du commerce illicite des produits du tabac? <table border="1" data-bbox="305 1654 1559 1774"> <tbody> <tr> <td data-bbox="305 1654 1062 1774"></td> <td data-bbox="1062 1654 1321 1774"><input type="checkbox"/> Oui</td> <td data-bbox="1321 1654 1559 1774"><input checked="" type="checkbox"/> Non</td> </tr> </tbody> </table>		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non			
	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non						
5.1(d)(vi)	15.7	Octroi de licences ou adoption d'autres mesures pour contrôler ou réglementer la production et la distribution afin de prévenir le commerce illicite? <table border="1" data-bbox="305 1774 1559 1892"> <tbody> <tr> <td data-bbox="305 1774 1062 1892"></td> <td data-bbox="1062 1774 1321 1892"><input type="checkbox"/> Oui</td> <td data-bbox="1321 1774 1559 1892"><input checked="" type="checkbox"/> Non</td> </tr> </tbody> </table>		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non			
	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non						

5.1		Questions essentielles		
Note : La liste de mesures ci-après n'est pas exhaustive mais reflète l'esprit et le but de la Convention.				
	Article	<p>En application de l'article 21.1(a), avez-vous adopté et appliqué des mesures législatives, exécutives, administratives ou autres mesures dans l'un quelconque des domaines suivants:</p> <p>(Veillez répondre par « oui » ou par « non ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter un bref résumé dans l'espace prévu à la fin de la section 5 et joindre les documents pertinents. Veuillez si possible communiquer ces documents dans l'une des six langues officielles et indiquer les parties de la législation se rapportant à chaque réponse affirmative.)</p>		
5.1(e)	16	Vente aux mineurs et par les mineurs		
5.1(e)(i)	16.1	Interdiction de vendre des produits du tabac aux mineurs? Si « oui », préciser l'âge légal: Moins de 18 ans	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
5.1(e)(ii)	16.2	Interdiction ou promotion de l'interdiction de distribuer gratuitement des produits du tabac:		
		• Au public?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Aux mineurs?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
5.1(e)(iii)	16.3	Interdiction de vendre des cigarettes à la pièce ou par petits paquets?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
5.1(e)(iv)	16.6	Adoption et application de sanctions à l'encontre des vendeurs et des distributeurs afin d'assurer le respect des obligations?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
5.1(e)(v)	16.7	Interdiction des ventes de produits du tabac par les mineurs?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
5.1(f)	19	Responsabilité		
	19.1	Adoption de mesures en matière de responsabilité pénale et civile, y compris l'indemnisation le cas échéant?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non

5.2		Questions facultatives		
<p>Note : Il n'est pas obligatoire de répondre à ces questions lors de l'établissement des rapports sur le groupe 1, mais néanmoins possible le cas échéant.</p>				
	Article	<p>Avez-vous adopté et appliqué des mesures législatives, exécutives, administratives ou autres mesures à l'une quelconque des fins suivantes:</p> <p>(Veillez répondre par « oui » ou par « non ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter un bref résumé dans l'espace prévu à la fin de la section 5 et joindre les documents pertinents. Veuillez si possible communiquer ces documents dans l'une des six langues officielles et indiquer les parties de la législation se rapportant à chaque réponse affirmative.)</p>		
5.2(a)	9	Réglementation de la composition des produits du tabac		
5.2(a)(i)		Tests et analyse de la composition des produits du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(a)(ii)		Tests et analyse des émissions des produits du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(a)(iii)		Réglementation de la composition des produits du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(a)(iv)		Réglementation des émissions des produits du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(b)	11	Conditionnement et étiquetage des produits du tabac		
5.2(b)(i)	11.1(a)	Faire en sorte que le conditionnement et l'étiquetage ne contribuent pas à la promotion d'un produit du tabac par des moyens fallacieux, tendancieux ou trompeurs, ou susceptibles de donner une impression erronée quant aux caractéristiques, effets sur la santé, risques ou émissions du produit?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(b)(ii)	11.1(b)	Faire en sorte que le conditionnement et l'étiquetage comportent également des mises en garde sanitaires décrivant les effets nocifs de la consommation de tabac?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
5.2(b)(iii)	11.1(b)(i)	Faire en sorte que les mises en garde sanitaires soient approuvées par l'autorité nationale compétente?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(b)(iv)	11.1(b)(ii)	Faire en sorte que les mises en garde sanitaires soient utilisées tour à tour?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(b)(v)	11.1(b)(iii)	Faire en sorte que les mises en garde sanitaires soient de grande dimension, claires, visibles et lisibles?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
5.2(b)(vi)	11.1(b)(iv)	Faire en sorte que les mises en garde sanitaires ne couvrent pas moins de 30 % des faces principales?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non

5.2

Questions facultatives

Note : Il n'est pas obligatoire de répondre à ces questions lors de l'établissement des rapports sur le groupe 1, mais néanmoins possible le cas échéant.

Article	<p>Avez-vous adopté et appliqué des mesures législatives, exécutives, administratives ou autres mesures à l'une quelconque des fins suivantes:</p> <p>(Veuillez répondre par « oui » ou par « non ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter un bref résumé dans l'espace prévu à la fin de la section 5 et joindre les documents pertinents. Veuillez si possible communiquer ces documents dans l'une des six langues officielles et indiquer les parties de la législation se rapportant à chaque réponse affirmative.)</p>		
5.2(b)(vii)		Faire en sorte que les mises en garde sanitaires couvrent 50 % ou plus des faces principales?	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(b)(viii)	11.1(b)(v)	Faire en sorte que les mises en garde sanitaires se présentent sous la forme de dessins ou de pictogrammes ou incluent de tels dessins ou pictogrammes?	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(b)(ix)	11.2	Faire en sorte que le conditionnement et l'étiquetage comportent des informations sur les constituants et émissions pertinents des produits du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(b)(x)	11.3	Faire en sorte que les mises en garde et autres informations textuelles apparaissent sur chaque paquet et cartouche et sur toutes les formes de conditionnement et d'étiquetage extérieurs dans la ou les langues principales du pays?	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(c)	13	Publicité en faveur du tabac, promotion et parrainage	
5.2(c)(i)	13.2	Instaurer une interdiction globale de toute publicité en faveur du tabac et de toute promotion et de tout parrainage du tabac?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
5.2(c)(ii)		Si vous avez répondu « oui » à la question 5.2(c)(i), l'interdiction comprend-elle l'interdiction de la publicité, de la promotion et du parrainage transfrontières à partir de votre territoire?	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(c)(iii)	13.3	Si vous avez répondu « non » à la question, 5.2(c)(i) ou 5.2(c)(ii), y a-t-il des restrictions à la publicité, à la promotion et au parrainage transfrontières à partir de votre territoire ayant des effets transfrontières?	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
<p>Si vous avez répondu « oui » à la question 5.2(c)(i), veuillez passer directement à la question 5.3.</p>			
5.2(c)(iv)	13.3	En l'absence d'interdiction globale, imposer des restrictions à toute publicité en faveur du tabac et à toute promotion et tout parrainage du tabac?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non

5.2

Questions facultatives

Note : Il n'est pas obligatoire de répondre à ces questions lors de l'établissement des rapports sur le groupe 1, mais néanmoins possible le cas échéant.

Article

Avez-vous adopté et appliqué des mesures législatives, exécutives, administratives ou autres mesures à **l'une quelconque des fins suivantes**:

(**Veillez répondre** par « **oui** » ou par « **non** ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter **un bref résumé** dans l'espace prévu à la fin de la section **5** et **joindre** les documents pertinents. Veuillez si possible communiquer ces documents dans l'une des **six langues officielles** et indiquer les parties de la législation se rapportant à chaque réponse **affirmative**.)

5.2(c)(v)	13.4(a)	Interdire toutes les formes de publicité en faveur du tabac, de promotion et de parrainage qui contribuent à promouvoir un produit du tabac par des moyens fallacieux, tendancieux ou trompeurs, ou susceptibles de donner une impression erronée quant aux caractéristiques, aux effets sur la santé, aux risques ou émissions du produit?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
5.2(c)(vi)	13.4(b)	Exiger qu'une mise en garde sanitaire ou d'autres mises en garde ou messages appropriés accompagnent toute publicité en faveur du tabac, toute promotion et tout parrainage du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(c)(vii)	13.4(c)	Limiter le recours à des mesures d'incitation directes ou indirectes qui encouragent l'achat de produits du tabac par le public?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
5.2(c)(viii)	13.4(d)	Exiger de l'industrie du tabac qu'elle fasse connaître aux autorités gouvernementales compétentes les dépenses qu'elle consacre à la publicité, à la promotion et au parrainage encore non interdits?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(c)(ix)	13.4(e)	Limiter la publicité en faveur du tabac ainsi que la promotion et le parrainage à la radio, à la télévision, dans la presse écrite et dans d'autres médias tels que l'Internet?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
5.2(c)(x)	13.4(f)	Interdire ou limiter le parrainage des manifestations ou des activités internationales ou des participants à ces manifestations ou activités?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non

5.3

Si vous appliquez d'autres mesures législatives ou autres que celles visées à la section **5**, vous pouvez fournir des détails complémentaires ci-après :

6. Programmes et plans

6.1		Questions essentielles		
Note : La liste de mesures ci-après n'est pas exhaustive mais reflète l'esprit et le but de la Convention.				
	Article	Ces stratégies, programmes et plans couvrent-ils l'un quelconque des éléments suivants : (Veillez répondre par « oui » ou par « non ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter un bref résumé dans l'espace prévu à la fin du tableau et joindre les documents pertinents. Veuillez communiquer ces documents dans l'une des six langues officielles .)		
6.1(a)	5	Obligations générales		
6.1(a)(i)	5.1	Avez-vous élaboré et mis en œuvre des stratégies et des plans et programmes nationaux multisectoriels globaux de lutte antitabac conformément à la Convention?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
Si vous avez répondu « oui » à la question 6.1(a)(i), veuillez passer directement à la question 6.1(a)(iv).				
6.1(a)(ii)	5.1	Si vous avez répondu « non » à la question 6.1(a)(i), avez-vous partiellement élaboré et mis en œuvre des stratégies de lutte antitabac en intégrant la lutte antitabac dans des stratégies, des plans et des programmes nationaux de santé, de santé publique ou de promotion de la santé?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
Si vous avez répondu « oui » à la question 6.1(a)(ii), veuillez passer directement à la question 6.1(a)(iv).				
6.1(a)(iii)	5.1	Si vous avez répondu « non » à la question 6.1(a)(ii), un quelconque aspect de la lutte antitabac mentionné par la Convention est-il intégré dans une stratégie, un plan ou un programme national?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
Si vous avez répondu « non » à la question 6.1(a)(iii), veuillez passer à la section 7.				

6.1		Questions essentielles		
Note : La liste de mesures ci-après n'est pas exhaustive mais reflète l'esprit et le but de la Convention.				
	Article	Ces stratégies, programmes et plans couvrent-ils l'un quelconque des éléments suivants : (Veillez répondre par « oui » ou par « non ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter un bref résumé dans l'espace prévu à la fin du tableau et joindre les documents pertinents. Veuillez communiquer ces documents dans l'une des six langues officielles .)		
6.1(a)(iv)	5.2(a)	Un dispositif national de coordination de la lutte antitabac?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
6.1(a)(v)		Si vous avez répondu « oui » à la question 6.1(a)(iv), de quelle nature est le dispositif national de coordination :		
		• Unité de lutte antitabac au sein du gouvernement?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Unité de lutte antitabac au sein du ministère de la santé?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
		• Unité de lutte antitabac au sein d'un autre organisme rattaché au ministère de la santé?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Organisme national ou fédéral seul responsable de la lutte antitabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Autre (<i>veuillez préciser:</i> <input type="text"/>)	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
6.1(a)(vi)		Un point focal pour la lutte antitabac?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
6.1(a)(vii)		Si vous avez répondu « oui » à la question 6.1(a)(vi), de quelle institution relève le point focal :		
		• Ministère de la santé?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
		• Organisme national de lutte antitabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Centre national de référence pour la lutte antitabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Centre national de documentation sur la lutte antitabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Autre (<i>Veillez préciser:</i> <input type="text"/>)	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non

6.1		Questions essentielles		
Note : La liste de mesures ci-après n'est pas exhaustive mais reflète l'esprit et le but de la Convention.				
	Article	Ces stratégies, programmes et plans couvrent-ils l'un quelconque des éléments suivants : (Veillez répondre par « oui » ou par « non ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter un bref résumé dans l'espace prévu à la fin du tableau et joindre les documents pertinents. Veuillez communiquer ces documents dans l'une des six langues officielles .)		
6.1(a)(viii)	5.3	Protection des politiques contre l'influence des intérêts commerciaux et autres de l'industrie du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
6.1(b)	12	Education, communication, formation et sensibilisation du public		
6.1(b)(i)	12(a)	Large accès à des programmes complets et efficaces d'éducation et de sensibilisation du public aux risques sanitaires, y compris les caractéristiques dépendogènes de la consommation de tabac et de l'exposition à la fumée du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
6.1(b)(ii)		Si vous avez répondu « oui » à la question 6.1(b)(i), à qui ces programmes sont-ils destinés :		
		• Aux adultes ou au grand public?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
		• Aux enfants et aux jeunes?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
6.1(b)(iii)	12(b)	Sensibilisation du public :		
		• Aux risques pour la santé liés à la consommation de tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
		• Aux risques pour la santé liés à l'exposition à la fumée du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
		• Aux avantages du sevrage tabagique et des modes de vie sans tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
6.1(b)(iv)	12(c)	Accès au public à un large éventail d'informations concernant l'industrie du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
6.1(b)(v)	12(e)	Sensibilisation et participation des organismes publics et privés et d'organisations non gouvernementales qui ne soient pas liés à l'industrie du tabac lors de l'élaboration et de la mise en œuvre de programmes et de stratégies intersectoriels de lutte antitabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non

6.1		Questions essentielles		
Note : La liste de mesures ci-après n'est pas exhaustive mais reflète l'esprit et le but de la Convention.				
	Article	Ces stratégies, programmes et plans couvrent-ils l'un quelconque des éléments suivants : (Veillez répondre par « oui » ou par « non ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter un bref résumé dans l'espace prévu à la fin du tableau et joindre les documents pertinents. Veuillez communiquer ces documents dans l'une des six langues officielles .)		
6.1(c)	14	Mesures visant à réduire la demande en rapport avec la dépendance à l'égard du tabac et le sevrage tabagique		
6.1(c)(i)	14.1	Elaboration et diffusion de directives appropriées, globales et intégrées fondées sur des données scientifiques et sur les meilleures pratiques?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
6.1(c)(ii)	14.1	Mesures efficaces pour promouvoir le sevrage tabagique et le traitement adéquat de la dépendance à l'égard du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
6.1(c)(iii)	14.2(d)	Mesures visant à faciliter l'accès à un traitement de la dépendance à l'égard du tabac à un coût abordable, y compris aux produits pharmaceutiques?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
6.1(d)	17	Fourniture d'un appui à des activités de remplacement économiquement viables		
		Promotion de solutions de remplacement économiquement viables pour :		
		• Les travailleurs?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Les cultivateurs?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Les vendeurs?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
6.1(e)	20	Recherche, surveillance et échange d'informations		
6.1(e)(i)	20.1(a)	Mesures visant à encourager :		
		• La recherche sur les déterminants et les conséquences de la consommation de tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• La recherche sur les déterminants et les conséquences de l'exposition à la fumée du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• La recherche de cultures de substitution?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
6.1(e)(ii)	20.4(b)	Etablissement d'une base de données actualisée concernant les programmes nationaux de surveillance :		
		• De la consommation de tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non

6.1		Questions essentielles	
Note : La liste de mesures ci-après n'est pas exhaustive mais reflète l'esprit et le but de la Convention.			
	Article	Ces stratégies, programmes et plans couvrent-ils l'un quelconque des éléments suivants : (Veillez répondre par « oui » ou par « non ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter un bref résumé dans l'espace prévu à la fin du tableau et joindre les documents pertinents. Veuillez communiquer ces documents dans l'une des six langues officielles .)	
		<ul style="list-style-type: none"> Des indicateurs sociaux, économiques et sanitaires y relatifs? 	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
6.1(f)	Veuillez présenter dans l'espace ci-après un bref résumé des éléments que couvrent vos stratégies, plans et programmes de lutte antitabac.		

6.2		Questions facultatives	
	Article	Ces stratégies, programmes et plans couvrent-ils l'un quelconque des éléments suivants : (Veillez répondre par « oui » ou par « non ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter un bref résumé dans l'espace prévu à la fin du tableau et joindre les documents pertinent. Veuillez communiquer ces documents dans l'une des six langues officielles .)	
6.2(a)	12	Education, communication, formation et sensibilisation du public	
6.2(a)(i)	12(d)	Programmes appropriés de formation ou de sensibilisation à la lutte antitabac à l'intention :	
		<ul style="list-style-type: none"> Des agents de santé? 	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
		<ul style="list-style-type: none"> Des agents communautaires? 	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
		<ul style="list-style-type: none"> Des travailleurs sociaux? 	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
		<ul style="list-style-type: none"> Des professionnels des médias? 	<input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
		<ul style="list-style-type: none"> Des éducateurs? 	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
		<ul style="list-style-type: none"> Des décideurs? 	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
		<ul style="list-style-type: none"> Des administrateurs? 	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
		<ul style="list-style-type: none"> Autres (<i>veuillez préciser</i>: <input type="text"/>)? 	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non

6.2		Questions facultatives		
	Article	Ces stratégies, programmes et plans couvrent-ils l'un quelconque des éléments suivants : (Veillez répondre par « oui » ou par « non ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter un bref résumé dans l'espace prévu à la fin du tableau et joindre les documents pertinent. Veuillez communiquer ces documents dans l'une des six langues officielles .)		
6.2(a)(ii)	12(f)	Sensibilisation du public aux informations concernant les conséquences sanitaires, économiques et environnementales préjudiciables de la production et de la consommation de tabac, et accès du public à ces informations?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
6.2(b)	14	Mesures visant à réduire la demande en rapport avec la dépendance à l'égard du tabac et le sevrage tabagique		
6.2(b)(i)	14.2(a)	Conception et mise en œuvre de programmes visant à promouvoir le sevrage tabagique dans des lieux comme :		
		• Les établissements d'enseignement?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Les établissements de santé?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Les lieux de travail?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Les lieux de pratique des sports?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
	• Autres ((<i>veuillez préciser</i> : <input type="text"/>))?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	
6.2(b)(ii)	14.2(b)	Inclusion du diagnostic et du traitement de la dépendance à l'égard du tabac et des services de conseil sur le sevrage tabagique dans les programmes, plans et stratégies nationaux de santé et d'éducation, avec la participation des agents de santé, des agents communautaires et des travailleurs sociaux?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
6.2(b)(iii)	14.2(c)	Mise sur pied, dans les établissements de santé et les centres de réadaptation, de programmes de diagnostic, de conseil, de prévention et de traitement de la dépendance à l'égard du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
6.2(c)	18	Protection de l'environnement et de la santé des personnes		
		Prise en compte, pour ce qui est de la culture du tabac et de la fabrication de produits du tabac sur votre territoire, de la protection de l'environnement et de la santé des personnes eu égard à l'environnement?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non

6.2		Questions facultatives		
	Article	Ces stratégies, programmes et plans couvrent-ils l'un quelconque des éléments suivants : (Veillez répondre par « oui » ou par « non ». En cas de réponse affirmative, veuillez présenter un bref résumé dans l'espace prévu à la fin du tableau et joindre les documents pertinent. Veuillez communiquer ces documents dans l'une des six langues officielles .)		
6.2(d)	20	Recherche, surveillance et échange d'informations		
6.2(d)(i)	20.1(b)	Formation et soutien de tous ceux qui participent à des activités de lutte antitabac, y compris la recherche, la mise en œuvre et l'évaluation?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
6.2(d)(ii)	20.2	Programmes de surveillance nationale, régionale et mondiale de l'ampleur, des tendances, des déterminants et des conséquences de la consommation de tabac et de l'exposition à la fumée du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
6.2(d)(iii)	20.3(a)	Un système national de surveillance épidémiologique :		
		• De la consommation de tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Des indicateurs sociaux, économiques et sanitaires y relatifs?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
6.2(d)(iv)	20.4	Echange d'informations du domaine public :		
		• Informations scientifiques, techniques, socio-économiques, commerciales et juridiques?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Informations concernant les pratiques de l'industrie du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Informations concernant la culture du tabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
6.2(d)(v)	20.4(a)	Une base de données actualisées concernant :		
		• Les lois et règlements sur la lutte antitabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• Un ensemble d'informations sur l'application des lois et règlements sur la lutte antitabac?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
		• La jurisprudence pertinente?	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
6.2(e)	Veillez présenter dans l'espace ci-après un bref résumé des éléments que couvrent vos stratégies, plans et programmes de lutte antitabac.			

7. Aide technique et financière

Note : Le but de cette section est d'aider le Secrétariat de la Convention à mieux assortir les compétences et les ressources disponibles aux besoins recensés.

7.1	Article	En application de l'article 21.1(c), avez-vous fourni ou reçu une aide financière ou technique (par des voies unilatérales, bilatérales, régionales, sous-régionales ou autres voies multilatérales, y compris par l'intermédiaire d'organisations intergouvernementales régionales et internationales et d'institutions financières et de développement) pour l'élaboration et le renforcement des programmes complets et multisectoriels de lutte antitabac des pays en développement Parties et des Parties à économie en transition, dans l'un quelconque des domaines suivants:	Aide fournie (veuillez préciser ci-après)	Aide reçue (veuillez préciser ci après)
7.1(a)	22.1(a)	Mise au point, transfert et acquisition de technologies, de connaissances, de compétences et de capacités liées à la lutte antitabac?	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
7.1(b)	22.1(b)	Fourniture de compétences techniques, scientifiques, juridiques ou autres pour établir et renforcer les stratégies, les plans et les programmes nationaux de lutte antitabac?	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
7.1(c)	22.1(c)	Programmes de formation ou de sensibilisation bien conçus adaptés au personnel concerné, conformément à l'article 12?	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
7.1(d)	22.1(d)	Mise à disposition de matériels, d'équipements et de fournitures ainsi que du soutien logistique nécessaires aux stratégies, plans et programmes de lutte antitabac?	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
7.1(e)	22.1(e)	Définition de méthodes de lutte antitabac, y compris pour le traitement complet de l'addiction nicotinique?	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non	<input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
7.1(f)	22.1(f)	Promotion de la recherche visant à rendre le coût du traitement complet de l'addiction nicotinique plus abordable?	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
7.1(g)	Si vous avez répondu « oui » à l'une quelconque des questions de la section 7.1, veuillez indiquer la ou les Parties ayant fourni ou reçu une aide. Aide reçu de l'OMS			
7.1(h)	Veuillez fournir des renseignements sur l'aide fournie ou reçue dans l'espace ci-après. Apuï a la formation sur le traitement de la dependance a la nicotine			

7.1(i)	Si vous n'avez ni reçu ni fourni d'aide dans l'un quelconque des domaines susmentionnés, veuillez décrire toute aide financière ou technique éventuellement à l'étude.		
	Aucune		
7.2	En application de l'article 21.3, avez-vous fourni ou reçu une aide financière ou technique pour aider les pays en développement Parties ou les Parties à économie en transition à s'acquitter de leurs obligations en matière de notification d'informations?	Aide fournie (veuillez préciser ci-après)	Aide reçue (veuillez préciser ci après)
		<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
7.2(a)	Si vous avez répondu par « oui » à la question 7.2, veuillez indiquer la ou les Parties ayant fourni ou reçu une aide.		
7.2(b)	Si vous n'avez ni reçu ni fourni d'aide, veuillez décrire toute aide financière ou technique éventuellement à l'étude.		
	Aucune		
7.3	Avez-vous constaté des écarts entre les ressources disponibles et les besoins évalués pour ce qui concerne l'aide financière et technique fournie ou reçue?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non

8. Domaines prioritaires pour la mise en œuvre de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac

8.1	Quels sont les domaines jugés prioritaires dans votre pays pour la mise en œuvre de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac? (Veuillez vous reporter à l'article 21.1(b).)
	Adoption de la loi anti tabac, la recherche pour établir la prévalence des fumeurs, un programme de diagnostic et de traitement de l'addiction nicotinique et un programme global de lutte contre le tabac et de sensibilisation
8.2	Quels obstacles ou difficultés avez-vous éventuellement rencontrés dans la mise en œuvre de la Convention-cadre? (Veuillez vous reporter à l'article 21.1(b).)
	A part le soutien financier et technique , il n'y a aucun autre probleme

9. Remarques supplémentaires

	Veuillez donner les renseignements non couverts ailleurs que vous jugez importants.
	Aucun

10. Questionnaire feedback

	Veillez fournir des informations en vue de l'élaboration du questionnaire sur le groupe 2.
	Aucune